

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

23.08.2024 - 12:44
page 2/3

Load-No.: 120996

Vendor
-Plant: 0100
-No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver
-Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area:
14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Truck Company
Forw. Agent Name:
Schweitzer GmbH & Co.
-Number:
16070077
Gross Weight:
23.409 KG

VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

ASN-No
-Date

-Pos
Sup. Ref. No. Cust.
Suppl. Ref. No. Vend.
Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM
V/G
Name of delivery
Add. Data Vendor
-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.
Consignment

81227741
23.08.2024

000010
M0144462
035626-900
CC: 240057672
CC: 240057668
CC: 240057662
CC: 240057649
CC: 240057643
CC: 240057640
CC: 240057625
CC: 240057617
CC: 8,000
Cast-Number: 274506
UC-Material: G017062X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. 23_002703-01
Text: Supplier Index -

4.480
560
560
560
560
560
560
560
560
TBA-500256

PC
PC
PC
PC
PC
PC
PC
PC
PC
PC

S
S
S
S
S
S
S
S
S
S

ZAHNRAD 2.GANG

550004737201
nt. wt.: 7.172 KG , gr. wt.: 7.859 KG

190375013
5013664626

D

28 AGO 2024
Verifica sicurezza con riserva di
via dei Ciclamini, SNC-70026 Modugno (BA)

81229888
23.08.2024

000010
2511122990
035610-900
CC: 240055326
CC: 240055325
CC: 240055323
CC: 3,000
Cast-Number: 283841
UC-Material: ABL6000X11
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_002817-01
Text: Supplier Index -

2.077
137
970
970
TBA-500256

PC
PC
PC
PC
PC

S
S
S
S
S

SCHALTRAD 5.GANG

4500692177
nt. wt.: 1.455 KG , gr. wt.: 1.474 KG

190375308
50136647367

Nuova OLATA K

303732

81229889
23.08.2024

000010
2511122790
035612-900

2.803

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

4500692177
nt. wt.: 3.238 KG , gr. wt.: 3.663 KG

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Linamar Plottenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plottenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1229.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006377
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 283841
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Acierérie)
Lieferspezifikation TS_805000-2
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035610-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81229888/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EAF/VD
(process flow / Procédé de fabrication)

Auftrag 1049321
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material AB16000X11
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/21/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,077
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 36:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2050	0.2300	1.1300	0.0140	0.0270	1.1700	0.0300	0.1100	0.2100	0.0110	0.0200	0.0050	0.0001	0.0022	0.0040	0.0000	0.0090	0.0010	0.0050	0.0001	0.0000	0.0007	0.0090	0.8000	12.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.80	0.00	45.30	0.00	44.30	0.00	41.20	0.00	37.90	0.00	35.30	33.40	32.20	29.80	28.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 8	- 8	Sek. 8

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	163.0 0	-	172.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 OXIDES = 0 K4 OXI

Av(J)	bei T(°C)
0.00	-
	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-009811 vom 23.08.2024

Ludwigsburg, 23.08.2024

Seite 1 von 1

24-009811

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.08.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.08.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81227702	1	COLLI	Getriebeteile	23.409	73,58
2	81227727	2	COLLI			
3	81227731/81229889	14	COLLI			
4	81227741	8	COLLI			
5	81229888	3	COLLI			
Summe:		28,00	COLLI	23.409,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-009811 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUEHNLE-MAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA) 28.08.2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604